

Bruksanvisning

—— Våt/torrslipmaskin

—— NTS 201

—— NTS 256



NTS 201



NTS 256

avtryck

Produktidentifiering

Våt/torrslipmaskin

NTS 201	5750201
NTS 256	5750256

Tillverkare

Stuermer Maschinen GmbH Dr.-
 Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103
 Hallstadt

Fax: 0049 (0) 951 - 96555-55

E-post: info@holzkraft.de
 Internet: www.holzkraft.de

Information om bruksanvisningen

Originalbruksanvisning enligt
 DIN EN ISO 20607:2019

Upplaga: 12 mars 2024
 Version: 1.01 Språk:

Tyska

författare R.L

Upphovsrättsinformation

Copyright © 2024 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt, Tyskland.

Med reservation för tekniska ändringar och fel.

Innehåll

1 Introduktion	3 1.1
Upphovsrätt.....	3 1.2
Kundtjänst.....	3
1.3 Ansvarsbegränsning.....	3 2
Säkerhet	3 2.1 Förklaring av
symboler.....	3 2.2 Operatörens
ansvar.....	4 2.3
Säkerhetsdatablad.....	4 2.4 Personalens
kvalifikationer	5 2.5 Personlig
skyddsutrustning.....	5 2.6 Allmänna
säkerhetsanvisningar	6 3 Avsedd
användning....	6 3.1 Rimligen förutsebart missbruk....
Kvarstående risker.....	7
4 Tekniska data.....	7 4.1
Omgivningsförhållanden	8 4.2
Typskylt	8 5
Transport, paketering, lagring	8 5.1 Leverans och
transport	8 5.2
Förpackning	8
5.3 Förvaring	8
6 Maskinbeskrivning	9 6.1
Illustration	9 6.2
Leveransens omfattning.....	9
7 Drift	9
7.1 Struktur och funktionalitet	9 7.2
Installationsplats	13
7.3 Elektrisk anslutning	13 7.4 Arbeta
med maskinen.....	13
8 Skötsel, underhåll och reparation/	
Reparera.....	14 8.1 Skötsel genom
rengöring	14 8.2 Underhåll och
service/reparationer.....	14 9
Felsökning.....	15 10 Avfallshantering,
återvinning av gammalt material	
enheter	16 10.1
Avveckling	16 10.2 Avfallshantering
av elektriska apparater.....	16 10.3 Avfallshantering av
smörjmedel	16 10.4 Avfallshantering via
kommunala insamlingsställen.....	16 11
Reservdelar	16 11.1
Reservdelsritningar	17 12 Elektriska
kretsscheman.....	21 13 EU-försäkran om
överensstämmelse	23

1 Introduktion

Genom att köpa HOLZKRAFT våt/torr slipmaskin har du gjort ett bra val.

Läs bruksanvisningen noggrant före idrifttagning.

Detta är en viktig komponent och måste hållas nära maskinen och tillgänglig för alla användare.

Bruksanvisningen informerar dig om korrekt idrifttagning, avsedd användning och säker och effektiv drift

och underhåll av våt/torrslipmaskinen.

Beakta dessutom de lokala föreskrifterna för förebyggande av olyckor och allmänna säkerhetsföreskrifter för våt/torrkvarns användningsområde.

1.1 Upphovsrätt

Innehållet i dessa instruktioner är skyddat av upphovsrätt och tillhör Streiter Ma-schinen GmbH. Deras användning är tillåten inom ramen för användning av enheten. All användning utöver detta är inte tillåten utan skriftligt tillstånd från tillverkaren.

Distribution och reproduktion av detta dokument, användning och kommunikation av dess innehåll är förbjudet om det inte uttryckligen tillåts. Överträdelse förpliktar dig att betala ersättning. För att skydda våra produkter registrerar vi varumärkes-, patent- och designrättigheter, förutsatt att detta är möjligt i enskilda fall. Vi motsätter oss starkt all kränkning av vår andlighet

egendom.

1.2 Kundtjänst

Om du har några frågor om din våt-/torrkvarn eller för teknisk information, vänligen kontakta din återförsäljare

Specialhandlare. De hjälper dig gärna med kunniga personer Råd och information hjälpte.

Tyskland:

Stuermer Maschinen GmbH Dr.-

Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103

Hallstadt

Reparationstjänst:

Fax: 0951 96555-111 E-post:

service@stuermer-maschinen.de

Reservdelsbeställning:

Fax: 0951 96555-119 E-post:

satzteile@stuermer-maschinen.de

Vi är alltid intresserade av information och erfarenheter som kommer från ansökan och kan vara värdefulla för att förbättra våra produkter.

1.3 Ansvarsbegränsning

All information och information i denna bruksanvisning har sammanställts med hänsyn till tillämpliga standarder och föreskrifter, den senaste tekniken och vår mångåriga kunskap och erfarenhet.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador i följande fall:

- Underlåtenhet att följa dessa instruktioner
- Felaktig användning
- **Användning av icke-expert och icke-expert personal**
- Obehöriga ändringar
- Tekniska förändringar
- Användning av icke auktoriserade reservdelar

Den faktiska leveransomfattningen kan avvika från de förklaringar och illustrationer som beskrivs här vid specialutförande, när ytterligare beställningsmöjligheter används eller på grund av de senaste tekniska ändringarna.

De förpliktelser som avtalats i leveransavtalet, de allmänna villkoren och

Tillverkarens leveransvillkor och de juridiska föreskrifter som gällde vid tidpunkten för avtalets ingående.

2 Säkerhet

Detta avsnitt ger en översikt över alla viktiga säkerhetspaket för att skydda människor och säkerställa säker och problemfri drift.

Ytterligare uppgiftsrelaterade säkerhetsinstruktioner ingår i avsnitten om de enskilda livsfaserna.

2.1 Symbolförklaring

Säkerhetsinstruktioner

Säkerhetsanvisningar är markerade med symboler i dessa instruktioner. Säkerhetsanvisningarna introduceras med signalord som uttrycker farans omfattning.

**FARA!**

Denna kombination av symbol och signalord indikerar en överhängande farlig situation som kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig skada om den inte undviks.

VARNING!

Denna kombination av symbol och signalord indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig skada.

FÖRSIKTIGHET!

Denna kombination av symbol och signalord indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre eller mindre skador.

FARA!

Denna kombination av symbol och signalord indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till egendoms- och miljöskador om den inte undviks.



EN MEDDELANDE!

Denna kombination av symbol och signalord indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till egendoms- och miljöskador om den inte undviks.

Tips och rekommendationer

**Tips och rekommendationer**

Denna symbol framhäver användbara tips och rekommendationer samt information för effektiv och problemfri drift.

För att minska riskerna för person- och egendomsskador och för att undvika farliga situationer måste du följa säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning.

2.2 Operatörens ansvar

Operatören är den person som själv använder maskinen för kommersiella ändamål eller som låter tredje part använda eller tillämpa den och som bär det lagliga produktansvaret för att skydda användaren, personalen eller tredje part under driften.

Operatörens skyldigheter:

Om maskinen används i den kommersiella sektorn är operatören av maskinen föremål för lagliga skyldigheter vad gäller arbetarskydd. Därför måste säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning samt de säkerhets-, olycksförebyggande- och miljöskyddsföreskrifter som gäller för maskinens användningsområde följas. I synnerhet gäller följande:

- Operatören måste känna till gällande bestämmelser information om arbetarskyddsföreskrifter och vid en riskbedömning identifiera ytterligare faror som uppstår av de speciella arbetsförhållandena på den plats där maskinen används.
Han ska implementera dessa i form av bruksanvisningar för drift av maskinen.
- Operatören ska under hela tiden maskinen är i bruk kontrollera om den bruksanvisning som han har skapat överensstämmer med gällande bestämmelser och anpassa dem vid behov.
- Operatören ska tydligt reglera och definiera ansvaret för installation, drift, felsökning, underhåll och rengöring.
- Operatören ska se till att alla som hanterar maskinen har läst och förstått dessa instruktioner. Dessutom ska han utbilda personalen med jämna mellanrum och informera om farorna.
- Operatören ska förse personalen med nödvändig skyddsutrustning och ge bindande instruktioner om att bära nödvändig skyddsutrustning.

Vidare ansvarar operatören för att maskinen alltid är i tekniskt perfekt skick.

Därför gäller följande:

- Operatören måste se till att underhållsintervallerna som beskrivs i dessa instruktioner följs.
- Operatören måste regelbundet kontrollera funktionalitet och fullständighet av alla säkerhetsanordningar.

2.3 Säkerhetsdatablad

Du kan få säkerhetsdatablad för farligt gods från

Din fackhandlare eller per telefon: +49 (0)951/96555-0.

Specialhandlare kan hitta säkerhetsdatablad i nedladdningsområdet på partnerportalen.

2.4 Personalkvalifikationer

De olika som beskrivs i denna guide

Arbetsuppgifterna ställer olika krav på kvalifikationerna hos de personer som anförtros dessa uppgifter.



WARNING!

Fara om personer är otillräckligt kvalificerade!

Otillräckligt kvalificerade personer kan inte bedöma riskerna vid användning av maskinen och utsätta sig själva och andra för större fara

eller dödliga skador.

- Allt arbete ska endast utföras av kvalificerade personer har genomfört.
- Håll otillräckligt kvalificerade personer borta från arbetsområdet.

Endast personer som kan förväntas utföra detta arbete på ett tillförlitligt sätt får utföra något arbete. Personer vars förmåga att reagera t.ex. B. påverkad av droger, alkohol eller mediciner är inte tillåtna.

Denna bruksanvisning listar kvalifikationerna för de personer som anges nedan för de olika uppgifterna:

Operatör:

Operatören har instruerats av operatören om de uppgifter som tilldelats honom och de möjliga farorna med olämpligt beteende. Verksamhetsutövaren får endast utföra uppgifter som går utöver normal drift om detta anges i denna bruksanvisning och verksamhetsutövaren uttryckligen har anförtrott honom detta.

Elektriker:

Tack vare sin professionella utbildning, kunskap och erfarenhet samt kunskap om relevanta standarder och föreskrifter kan elektrikern utföra arbeten på elektriska system och självständigt känna igen och undvika möjliga faror.

Specialistpersonal:

Tack vare sin specialistutbildning, kunskap och erfarenhet samt kunskap om relevanta standarder och föreskrifter kan specialistpersonalen utföra det arbete som de har tilldelats och självständigt identifiera möjliga faror och faror

att undvika.

Tillverkare:

Vissa arbeten får endast utföras av fackpersonal tillverkare. Annan personal är inte behörig att utföra detta arbete. För att utföra det nödvändiga arbetet, kontakta vår kundtjänst.

2.5 Personlig skyddsutrustning

Personlig skyddsutrustning används för att skydda människor från hälso- och säkerhetsförsämringar i arbetet. Personalen ska bära personlig skyddsutrustning vid olika arbeten på och med maskinen, vilket särskilt hänvisas till i de enskilda avsnitten i denna anvisning.

Följande avsnitt förklarar personlig skyddsutrustning:

Version 1.01 Version 1.01 Version 1.01 Version 1.01



Hörselskydd

Hörselskyddet skyddar mot hörselskador Buller.



Skyddsglasögon

Skyddsglasögonen används för att skydda ögonen från flygande delar.



Dammmask

Dammmasken skyddar andningsvägarna från damm.



Lämpliga skyddshandskar

Skyddshandskarna används för att skydda händerna från komponenter med vassa kanter, samt från friktion, skavsår eller djupare skador.



Skyddsskor

Skyddsskorna skyddar fötterna från att krossas, falla föremål och halka på hala underlag.



Skyddande arbetskläder

Skyddsarbetskläder är åtsittande arbetskläder, utan utstickande delar, och med låg rivhållfasthet.

2.6 Allmänna säkerhetsanvisningar

- Slipmaskinen får endast användas av personer.
används och underhålls av dem som har läst och förstått denna bruksanvisning. Operatören måste vara tillräckligt utbildad i applicering, inställning och drift.
- Sätt bara på maskinen omedelbart innan bearbetningen påbörjas. Lämna inte den löpande maskinen utan uppsikt.
- Öppna aldrig skyddslocken när våt/torrslipmaskinen är i drift.
- Håll arbetsplatsen och golvet i närheten av våt-/ torrslipmaskinen fria från föremål som äventyrar din stabilitet eller utgör snubbelrisk. Håll ordning på din arbetsplats. Skräp kan leda till olyckor.
- Före och under arbetet, kontrollera riskområdet för att säkerställa att det inte finns några obehöriga personer i det.
- När du lägger nätsladden, se till att den inte är klämd eller våt.
- Om strömkabeln är skadad, stäng omedelbart av maskinen och låt en behörig elektriker byta ut den.
- Skydda maskinen från fukt och fuktaktivitet för att undvika risk för kortslutning eller elektriska stötar.
- Använd inte maskinen i närheten
brandfarliga gaser, vätskor och fasta ämnen.
Alla flygande gnistor kan resultera i en explosion eller Brandrisk.
- Använd endast maskinen i torra rum.
i en torr miljö och se till att arbetsområdet är tillräckligt upplyst.
- Använd endast maskinen med kompletta och korrekt installerade säkerhetsanordningar och modifiera ingenting på maskinen.
- Hörselskydd ska alltid användas när du arbetar med enheten.
Att bära löst sittande kläder (slipsar, halsdukar, öppna jackor och icke åtsittande kläder) är förbjudet. Om du har långt hår bör du ha hårnät.
- Använd endast originalreservdelar.
- Före drift, kontrollera alla arbetsstycken för främmande föremål som spikar och skruvar.
- Använd inte slipmedel som orsakar sprickor.
eller vars form ändras.
- Använd lämpliga handskar när du byter slipmedel.
- Innan du sätter igång, kontrollera att alla reparations- och justeringsverktyg har tagits bort.
- Innan eventuellt underhåll och reparationer, den våta/ Torrkvärn måste säkras mot idrifttagning.
- Använd inte tryckluft för att rengöra maskinen eller ta bort spån.
- Alla skydds- och säkerhetsanordningar måste återinstalleras omedelbart efter att reparationer eller underhåll har slutförts.

3 Avsedd användning

Våt-/torrslipmaskinen är designad exklusivt för slipning av trä eller träliknande material och kan användas universellt för skolor, hantverksföretag, verkstäder och för gör-det-själv-entusiaster.

Avsedd användning inkluderar även efterlevnad av all information i dessa instruktioner.

3.1 Rimligen förutsebart missbruk

All användning som går utöver den avsedda användningen eller är annorlunda betraktas som missbruk.

Möjligt missbruk kan vara:

- Användning av våt/torrslipmaskinen på andra maskiner
andra material än trä (t.ex. bearbetning av metall).
- Användning av våt/torrslipmaskinen med parametrar
tärnor som inte är tillåtna för bearbetning av virke.
- Att köra våt/torr kvärnen utan fungerande, avsedda skyddsanordningar.
- Överbrygga eller byta skyddsanordningar
- gen.
- Underlåtenhet att följa underhållsinstruktioner.
- Underlåtenhet att observera tecken på slitage och skador
spår.
- Servicearbete av utbildad eller obehörig personal.
- Underhållsarbete på en osäker maskin.
- Slarvig hantering av maskinen under
av operationen.
- Installation av reservdelar och användning av tillbehör och
driftmaterial som inte är godkända av tillverkaren.
- Bearbeta flera arbetsstycken samtidigt
ett arbetssteg.
- Bearbetning av överdimensionerade arbetsstycken.
- Modifieringar av maskinen eller användning av modifierade
verktygssystem.

Felaktig användning av våt-/torrkvarnen kan leda till farliga situationer. Striker Maschinen GmbH tar inget ansvar för konstruktiva och tekniska ändringar av maskinen. Anspråk av något slag på grund av skador på grund av felaktig användning är uteslutna.

3.2 Kvarstående risker

Även om alla säkerhetsföreskrifter följs och maskinen används på rätt sätt, finns det fortfarande kvarstående risker, som listas nedan

är listade.

- Hörselnedsättning vid arbete under längre perioder utan hörselskydd eller om detta är otillräckligt.
- Elektrisk fara vid kontakt med delar och högspänning (direktkontakt) eller med delar som står under hög spänning på grund av en defekt i enheten (indirekt kontakt).
- Värmeutveckling på komponenter kan leda till brännskador och andra skador.
- Risk för skador på fingrar och händer från verktyget eller arbetsstycket, t.ex.
- Fara genom inandning av trädam (vid behov måste ett avgassystem användas i enlighet med lagliga föreskrifter).
- Risk för ögonskador från flygande delar, även när du bär skyddsglasögon.

4 Tekniska data

Modell	NTS 201	NTS 256
Mått	480x340x375 mm	460x340x410 mm
Mått (Förpackning)	440x390x365 mm	450x420x390 mm
Vikt	9,2 kg	14,2 kg
anslutningsspänning	230V	230V
fas(er)	1	1
Typ av ström	AC	AC
Nätfrekvens	50 Hz	50 Hz
slipstenens diameter kniv	200 mm	250 mm
Slipstensbredd	40 mm	50 mm
sliphjul diameter	200 mm	200 mm
Grinslipskiva	K220	K220
slipa hjulets bredd	30 mm	30 mm
hastighet	115 min-1	90 -160 min-1
Ljudtrycksnivå	77db(A)	77db(A)
Uteffekt (kW)	S1: 0,12 0,57A S1: 0,09 1A	
Ineffekt (kW)	S2: 0,15 0,69A S6: 40%: 0,15 1,38A	
Drivmotorskyddsklass	IP44	IP44
Nominellt driftläge drivmotor	S1, S2	S1, S6
Motorvarvtal	1490 rpm	1790 rpm
Total strömförbrukning	0,57A/0,69A	1,00A / 1,38A

* Ljudtrycksnivån för denna maskin kan överstiga 82 dB(A) på arbetsplatsen. Det rekommenderas att använda hörselskydd.

4.1 Miljöförhållanden

Arbetstemperatur	1°C till 40°C
fuktighet	max 90 %
Insatshöjd	max 1000 m
Arbetsmiljö	torr, ej brandfarlig
Arbetsljus	> 500 LUX

4.2 Namnskylt

Nass-Schleifsystem Wet-grinding system		  	
Typ Type	NTS 201	Serien-Nr. Serial no.	
Artikel-Nr. Item no.	5750201	Baujahr Year of manufacture	
Motorleistung Motor power	150 W	Netzanschluss Power connection	230 V/1~/50 Hz
Gewicht Weight	9,2 kg	Drehzahl Schleifstein Grinding speed	115 min ⁻¹


 Stürmer Maschinen GmbH
 Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt
 Deutschland / Germany

Fig. 1: Namnskylt

5 Transport, förpackning, lagring

5.1 Leverans och transport

leverans

Efter leverans, kontrollera våt/torrslipmaskinen för synliga transportskador. Om det finns någon skada på enheten, rapportera det omedelbart till transportföretaget eller återförsäljaren.

transport

Felaktig transport är benägen till olyckor och kan orsaka skador eller funktionsfel på maskinerna för vilka vi inte lämnar något ansvar eller garanti.

Transportera leveransomfattningen säkrad mot förskjutning eller tippning till installationsplatsen med en lämpligt dimensionerad industritruck eller en kran.



WARNING!

Allvarliga skador orsakade av omkull och maskindelar från gaffeltruck, gaffeltruck eller transportfordon. Följ instruktionerna och informationen på transportlådan.

Var uppmärksam på maskinens totala vikt. Maskinens vikt står i "Teknisk

Data" för maskinen ges. När maskinen är upppackad, vikten av den

Maskinen kan även avläsas på märkskylten.

Använd endast transportmedel och lastlyftanordningar som klarar maskinens totala vikt.

5.2 Förpackning

Allt förpackningsmaterial och förpackningshjälpmedel som används av våt/torrkvarnen är återvinningsbara och måste alltid återvinnas.

Förpackningskomponenter av kartong ska strimlas och kasseras för insamling av returpapper.

Filmerna är gjorda av polyeten (PE) och stoppningsdelarna är gjorda av polystyren (PS). Du kan lämna över dessa material till en återvinningsstation eller till det återvinningsföretag som ansvarar för dig.

5.3 Förvaring

Våt/torrslipmaskinen måste rengöras noggrant innan den förvaras i en torr, ren och frostfri miljö. För att undvika rostbildning måste alla omålade metallytor beläggas med en

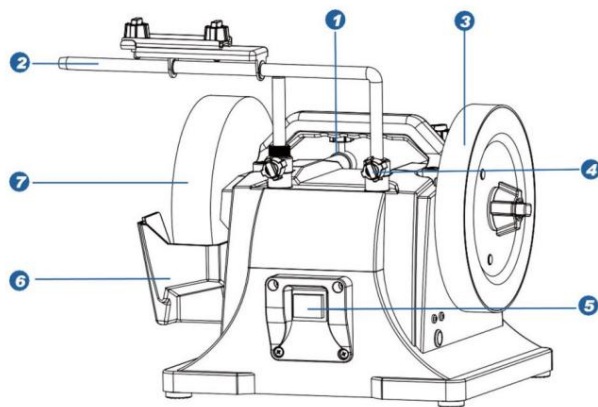
ge lämpligt rostskydd. Täck sedan över maskinen med en skyddande presenning.

6 Maskinbeskrivning

6.1 Presentation

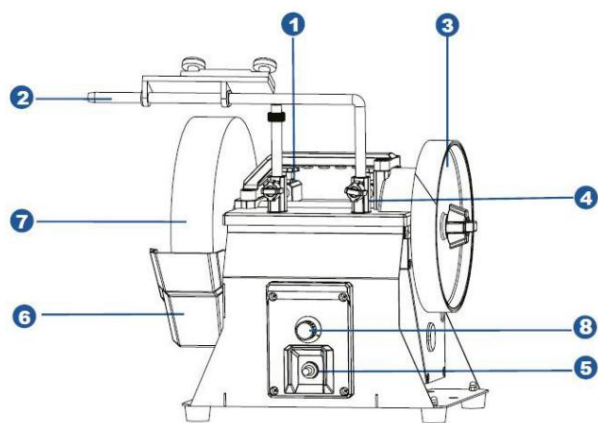
Illustrationerna i denna bruksanvisning kan skilja sig från originalet.

NTS 201



- 1 Horisontella fästen med knappar
- 2 Universal monteringsfäste
- 3 st läderskrapskivor
- 4 st klämskruvar för monteringsfästen
- 5 strömbrytare (PÅ/AV)
- 6 vattenuppsamlingsbehållare
- 7 slipsten

NTS 256



- 1 Horisontella fästen med knappar
- 2 Universal monteringsfäste
- 3 st läderskrapskivor
- 4 st klämskruvar för monteringsfästen
- 5 strömbrytare (PÅ/AV)
- 6 vattenuppsamlingsbehållare
- 7 slipsten
- 8 hastighetskontroll

6.2 Leveransens omfattning

NTS 201 och NTS 256

- Vattenuppsamlingsbehållare
- Strippasta
- Vinkelmätare
- Universell slipanordning

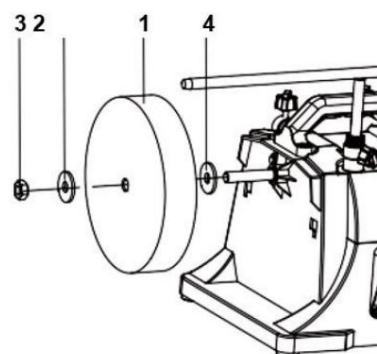
Tillbehör valfritt:

- slipband
- Slipskiva med kardborrband
- Skiljeplatta

7 Drift

7.1 Struktur och funktionalitet

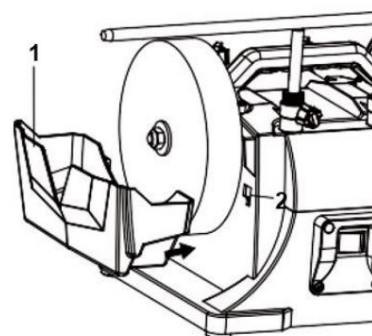
Installera våtslipsten



Se till att enheten är urkopplad innan du installerar slipstenen.

- Ta bort muttern (3) och den yttre flänsen (2) från huvudaxeln. - Skjut på den våta slipstenen (1) på axeln.
- Montera bricken (2) och sexkantsmuttern (3) för att fixera stenen.

Installera våtslipsten



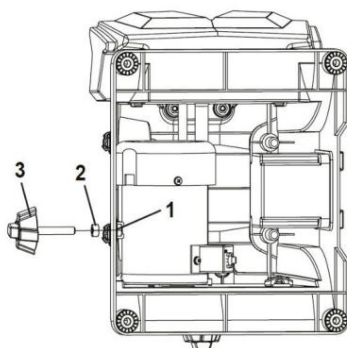
- Skjut vattenbehållarens urtag (1) i monteringslitsarna (2).

- Modell NTS 256:

Med denna modell finns det två alternativ för att placera vattenuppsamlingsbehållaren.
För nya slipstenar, välj den nedre monteringspositionen (2).

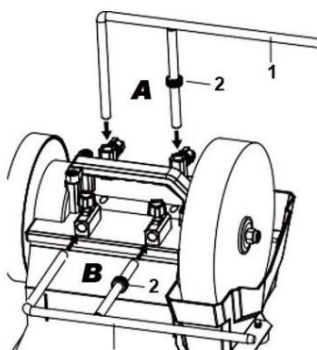
Montera stjärnhandtagsskruven

- Placera sexkantmuttern (1) i urtaget tion.
- Skruva på den andra sexkantmuttern (2).
gången på stjärnhandtagsskruven (3).
- Vrid nu stjärnhandtagsskruven (3) för hand på sexkantmuttern (1) tills ett litet motstånd känns
- Lås nu båda muttrarna (1 + 2) för att fixera skruven.



Montera monteringsfäste

- Monteringsfästet (1) fungerar både som arbetsyta och som monteringsarm för olika enheter. Monteringsfästet kan installeras i antingen vertikalt (A) eller horisontellt (B) läge.

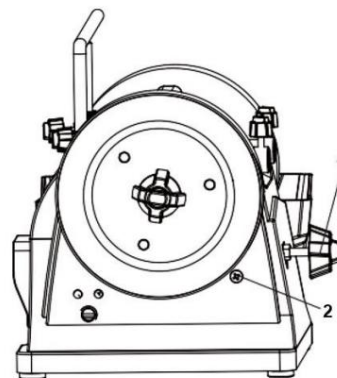


- Läge A - Mot hjulrotationen:
Vid arbete mot rotationsriktningen avlägsnas större mängder material snabbt. Använd den här metoden för att forma blad eller yxor
att skärpa. Slipskivan roterar mot dig.
- Position B - I rotationsriktningen:
Arbete i rotationsriktningen är att föredra för mer exakt arbete som kräver mindre materialborttagning. Slipning för finslipning av verktyg som knivar, saxar eller andra skärverktyg

i rotationsriktningen. Använd den dubbelriktade omkopplaren för att ändra rotationsriktningen för slipskivorna. Ta bort arbetsstycket från maskinen innan du ändrar rotationsriktningen.

Montera monteringsfästet

- Välj önskad position för montering av monteringsfästet. Rikta in stödet så att stödarmen sträcker sig utanför det hjul du vill arbeta med.
- Lossa klämskruvarna på fästet och
Skjut in det universella stödet i de avsedda monteringsuttagen.
- Justera höjden på universalstödet så att det passar ditt arbetsstycke och avsedda användning.
- Använd finjusteringsmuttern (2) på växeln
vinschstång för att utföra finjusteringen av stödet. Se till att stödarmen är helt parallell och i nivå med hjulets yta, oavsett om den är i vertikalt eller horisontellt läge.
- Säkra stödet genom att dra åt de två klämmorna
fixa skruvar.



FARA!

Före idrifttagning, se till att ta bort transportlåsskruven (2).

Borsthjulet kan justeras med hjälp av stjärngreppsskruven kan justeras på baksidan av kvarnen.

Använd stjärngreppsskruven (1) på baksidan av
Med kvarnen kan du justera kontaktrycket på borsthjulet. Detta kan vara nödvändigt om läderslipskivan eller slipstenen stannar under slipning eller slipning.

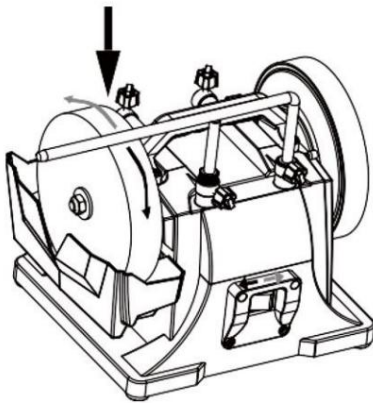
Vrid stjärnhandtaget medurs för att öka spänningen. Dra bara åt stjärnhandtaget tills du känner ett lätt motstånd. Dra inte åt för hårt.

**EN MEDDELANDE!**

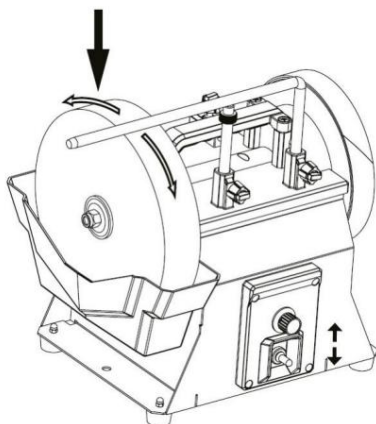
- Före backning måste stjärngreppsskruven (1) justeras igen.
- Efter att ha arbetat med maskinen, returen sidan av stjärnhandtagsskruven (1) måste alltid lossas moturs så att motoraxeln inte längre trycker mot hjulet.

Slipning mot rotationsriktningen

Enheten är utrustad med en elektrisk vippströmbrytare. Slipskivan kan rotera i riktning framåt eller bakåt beroende på brytarens lutningsläge. (Definition: Framåt = Medurs, Bakåt = Moturs)

Modell NTS 201:

- Tiltläge vänster: slipskivan roterar framåt.
- Tiltläge höger: slipskivan roterar bakåt.

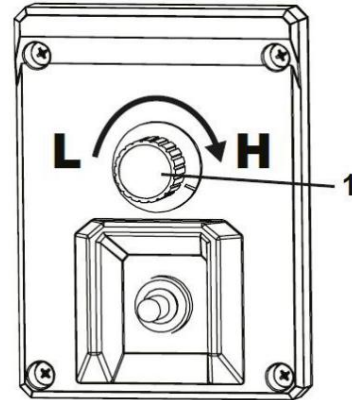
Modell NTS 256:

- Tiltläge upptill: slipskivan roterar framåt.
- Tiltläge nedåt: slipskivan roterar bakåt.

Rotationshastighet (endast för modell NTS 256)

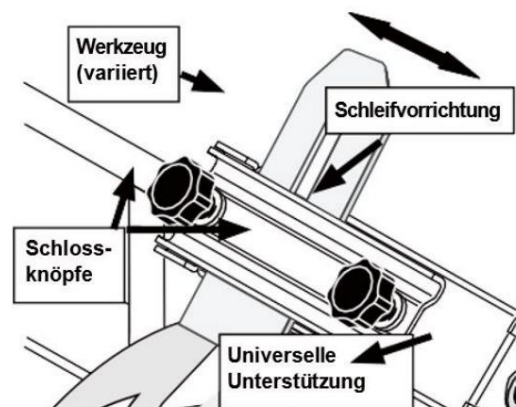
Beroende på enhetsmodell kan slipskivans rotationshastighet justeras steglöst:

- För att öka hastigheten, vrid på Vridreglage (1) medurs.
- För att minska hastigheten, vrid vridknappen (1) moturs.

**Slipning JIP**

Fixturen som levereras med slipmaskinen kan användas som en universell fäste till en mängd olika verktyg och kan placeras för att slipa med och mot slipskivans rotation.

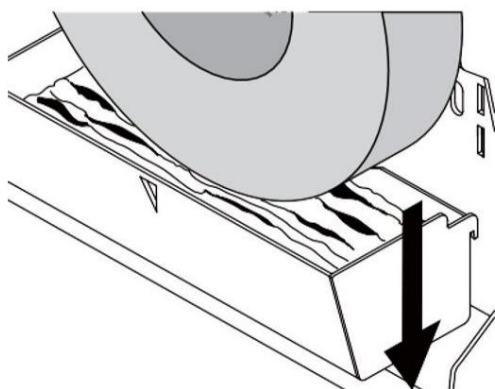
- Dra ut stickkontakten ur uttaget för att koppla bort enheten från strömförsörjningen.
- Sätt in verktyget i enheten och justera slipvinkeln med hjälp av guiden a.
- När du har ställt in önskad vinkel, fäst de två låsknapparna för att säkra verktyget.



Vattenuppsamlingsbehållare

Drift med våt slipsten är endast avsedd för våtslipning och bör aldrig användas utan vatten. Torrslipning kan användas.

- Behållarens fästflikar fungerar som krokar för att hänga in i behållarens fästslitsar.
- För att fylla och placera behållaren, ta bort behållaren och fyll den med vatten till precis under det V-formade urtaget.
- Häng behållaren på avsedd plats på enheten.



EN MEDDELANDE!

- Ställ alltid kvern till "OFF", när den inte används.
- Ta bort vattenuppsamlingsbehållaren och töm behållaren när slipmaskinen inte används.

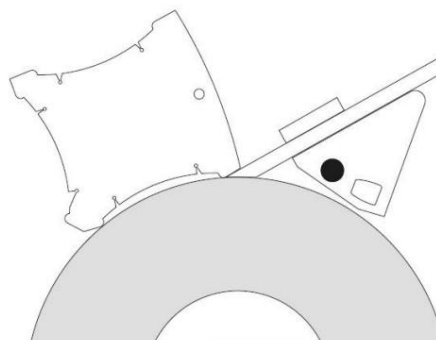


EN MEDDELANDE!

- Kontrollera vattennivån i behållaren före varje användning och se till att slipstenen är tillräckligt fuktad med vatten vid våtslipning.
- Skölj och fyll behållaren regelbundet
Byt ut den för att förhindra att metall och stenar samlas i behållaren.
- För att undvika skador/ansamling av smuts etc., låt aldrig brynet stå i vatten under en längre tid.

Vinkelguide

Sliparen kommer med en vinkelguide som hjälper till att bestämma och bibehålla skärvinkeln för en mängd olika verktyg.



Mät vinkeln på arbetsstycket med hjälp av

Jämför skärkanten med skårorna. Justera sedan den fastställda vinkeln på enheten genom att ändra höjden på arbetsstyckets stöd. För att göra detta, följ stegen nedan:

- Kläm först in verktyget i enheten och placera enheten på arbetsstyckets stöd
- Håll sedan gradskivan i önskad vinkel mot verktygets spets.
- Justera nu höjden på arbetsstyckets stöd så att den främre änden av gradskivan är direkt
vilar på slipstenen. Se till att gradskivan alltid är i linje med verktygsspetsen.



EN MEDDELANDE!

Värdena som anges på gradskivan är endast riktlinjer. Du kan naturligtvis ändra dessa värden enligt dina krav.

Klädning av slipskivan

Beroende på typ av slipprocess måste slipskivan kläs om regelbundet. Det finns en

Utbud av förbandsverktyg (ingår ej) som kan användas för att återställa skivytans nötningsbeständighet och föra tillbaka slipskivan till rätt form. Detaljerad information om korrekt förband av en

Du hittar slipskivan i instruktionerna som medföljer dina förbandstillbehör.

Vid slipning värms metallföremål snabbt upp.

Det är viktigt att upprepade gånger flytta materialet som ska slipas fram och tillbaka över slipskivans yta och kyla det regelbundet med kylvatten.

Skärpa

Många verktyg kan slipas med hjälp av läderhonningshjulet och den medföljande honingpastan bli.



EN MEDDELANDE!

Ett lätt fladder under rotation är normalt och påverkar påverkar inte prestandan.

Förbered läderskrapskivan

- Applicera en lätt maskinolja jämnt på läderhjulet. Använd olja så sparsamt som möjligt så att en grundlig beläggning skapas, men inte så mycket att lädret blir mättat och droppar.
- Applicera ett tunt lager strippasta med en på läderskivan med en träspatel eller liknande anordning. Fördela pastan jämnt genom att rotera skivan för hand när du applicerar.
- Anslut enheten till strömförsörjningen, slå på den och börja distribuera av pastan, fortsätter att använda en träspatel. Flytta spateln lätt över hjulet i en cirkulär rörelse.
- När pastan är jämnt fördelad, börja skärpa.

Dessa förberedelser räcker för att slipa fem till tio verktyg. Om du märker en minskning i skärpningsprestanda eller har gjort mer än högst tio skärpningar, upprepa stegen ovan.

7.2 Installationsplats

Våt/torrslipmaskinen ska stå på ett plant och placeras på en stabil yta. Genom detta Detta förhindrar att maskinen faller ner och skadar någon.



EN MEDDELANDE!

Efter installationen, ta bort fett från de rena metalldelarna som applicerades för skydd.

- Använd vanliga lösningsmedel.
- Använd inte vatten, nitrolösningsmedel eller liknande!

Det är viktigt att säkerställa att det finns tillräckligt med rörelsefrihet för arbete och för justerings- och underhållsarbete. Det ska vara minst 1 m avstånd från väggen till slipmaskinen på varje sida.

7.3 Elanslutning

Kontrollera den elektriska anslutningen, kablar och kontakter före idrifttagning.



FARA!

Livsfara på grund av elektriska stötar!

Det är livsfara om det finns kontakt med spänningsförande komponenter. Påkopplade elektriska komponenter kan utföra okontrollerade rörelser och leda till allvarliga skador. Allt arbete på elinstallationen får endast utföras av elektriker.

utföras av en kvalificerad fackman.

Det är viktigt att säkerställa det

- strömanslutningen har samma egenskaper (spänning, nätfrekvens, fasläge) som motorn har och på ett skyddsuttag korrekt installerad och funktionell skyddskontakt uppstår,
- nätspänningen på 230 V (15A säkring) används,
- Ett kabeltvärsnitt på minst 1,5 mm² används för matningsledningen.

7.4 Arbeta med maskinen



Använd hörselskydd!



Använd skyddsglasögon!

Tryck inte materialet som ska slipas för hårt mot slipskivan vid slipning. Speciellt med små arbetsstycken finns det risk att arbetsstycket inte kan greppas ordentligt och flyger iväg! Se till att slipskivan är i gott skick och byt ut använda slipskivor i tid. Du kan bara uppnå bra slipkvalitet med perfekta verktyg!

8 Skötsel, underhåll och reparation/ reparera



FARA!

- Innan du påbörjar rengörings- och underhållsarbeten, stäng av maskinen och koppla ur den från elnätet. Ker dra.
- Anslutningar och reparationer får endast utföras av kvalificerad personal.



EN MEDDELANDE!

Efter skötsel, underhåll och reparationsarbete, kontrollera om alla paneler och skyddsanordningar har installerats korrekt på maskinen och att det inte finns några verktyg kvar inuti eller i arbetsområdet för våt/torr slipmaskin.

8.1 Skötsel genom rengöring



Använd skyddsglasögon!



Använd lämpliga skyddshandskar!



EN MEDDELANDE!

Använd aldrig starka rengöringsmedel för något rengöringsarbete. Detta kan leda till skada eller förstörelse av enheten.

Våt-/torrslipmaskinen är alltid ren upprätthålla skick.

I princip bör maskinen rengöras efter varje användning. Med maskinen avstängd, ta bort spån och damm med en handborste eller borste. Rengöring med tryckluft är förbjudet eftersom de fina spånorna lätt kan flyga in i ögonen och orsaka skador.

8.2 Underhåll och reparationer/ reparera

Före varje användning, kontrollera enhetens allmänna skick:

- Kontrollera brytare och säkerhetsanordningar för slitage eller skador
- Kontrollera slipmedel för slitage eller skador. Kårr
- Kontrollera att delarna sitter tätt

Om något av ovanstående gäller får enheten inte användas förrän delar har bytts ut eller enheten har reparerats på rätt sätt.

Om våt/torr slipmaskinen inte fungerar korrekt, kontakta en fackhandlare eller kontakta vår kundtjänst.

Alla skydds- och säkerhetsanordningar måste återinstalleras omedelbart efter att reparations- och underhållsarbeten har slutförts.

8.2.1 Funktionstest

Ett funktionstest bör utföras före varje användning.

Steg 1: Slipskivan måste rotera fritt och får inte fastna.

Steg 2: Kontrollera anslutningskabeln för skada.

8.2.2 Rörliga delar

Alla rörliga delar måste rengöras med en mjuk borste efter 500 timmars drift.

Sedan ett tunt lager olja eller fett tillämpas på de rörliga delarna.

9 Felsökning

Misstag	Möjliga orsaker	Eliminering
Våt/torrslipmaskinen startar inte.	På/av-knappen är defekt.	Kvarnen från en elektrisk Låt den kontrolleras och byt ut alla skadade delar.
Våt/torrslipmaskinen går långsamt vid slipning. mer.	Arbetsstycket pressas för hårt mot slipytan av användaren.	Minska kontaktrycket.
Kort livslängd Slipmedel	Slipmedel (rem eller skiva) med korn som är för fina	Använd slipmedel med grövre kornstorlek
Dåligt slipmönster	Slipmedel med korn som är för grova	Använd slipmedel med finare kornstorlek
Slipvinkeln passar inte	Vinklarna som är inställda på arbetsbordet eller på försöksrutan passar inte	Kontrollera vinkeln och justera vid behov
Slipskivan ser orund ut	Slipskiva applicerad off-center Placera slipskiva i mitten	
Slipbandet rinner av rullarna ner.	Slipbandsbanan är felaktigt inställd. Justera slipbandets löpning korrekt.	
Träet blir mörkt eller brinner under bearbetningen.	1. Slipbandet är slitet eller igensatt av slipdamm. 2. För mycket kontaktryck appliceras på arbetsstycket på slipytan.	1. Byt slipband. 2. Minska kontaktrycket.

10 Avfallshantering, återvinning

gamla enheter

Av hänsyn till miljön bör alla komponenter i maskinen endast kasseras på avsett och godkänt sätt.

10.1 Avveckling

Använda enheter måste tas ur drift omedelbart och professionellt för att undvika senare felaktig användning och fara för miljö eller människor.

Steg 1: Ta bort allt miljöfarligt driftmaterial
ta bort från den gamla enheten.

Steg 2: Plocka vid behov isär enheten till hanterbara och användbara sammansättningar och komponenter.

Steg 3: Enhetens komponenter och driftsmaterial
de avfallshanteringsvägar som tillhandahålls för detta ändamål.

10.2 Avfallshantering av elektriska apparater

Elektriska apparater innehåller en mängd olika återvinningsbara material samt miljöskadliga komponenter.

Separera dessa komponenter och kassera dem på rätt sätt. Om du är tveksam, kontakta den kommunala sophantering. Vid behov kan du behöva ta hjälp av ett specialiserat avfallshanteringsföretag för bearbetning.

10.3 Avfallshantering av smörjmedel

Smörjmedelstillverkaren tillhandahåller anvisningarna för kassering av de smörjmedel som används.

Be om det behövs de produktspecifika datablad.

10.4 Avfallshantering via kommunala insamlingsställen

Kassering av använda elektriska och elektroniska enheter (gäller i länderna i Europeiska unionen och andra europeiska länder

ett separat insamlingssystem för dessa enheter).



Symbolen på produkten eller dess förpackning anger att denna produkt inte ska behandlas som vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

Genom att bidra till korrekt avfallshantering av denna produkt skyddar du miljön och hälsan av dina medmänniskor. Miljön och hälsan äventyras av felaktig omhändertagande. Materialåtervinning bidrar till att minska förbrukningen av råvaror. Ytterligare information om återvinning av denna produkt kan fås från din kommun, kommunala avfallshanteringsföretag eller butiken där du gör det

köpt produkt.

11 reservdelar



FARA!

Risk för skador genom användning av felaktiga reservdelar!

Användning av felaktiga eller felaktiga reservdelar kan innebära risker för operatören

samt skador och felfunktioner.

- Endast originalreservdelar från tillverkaren används.
tillverkare eller reservdelar godkända av tillverkaren.

- Om något är oklart ska du alltid kontakta tillverkaren.
djur.



Förlust av garanti

Användning av icke-godkända reservdelar upphäver
tillverkarens garanti.

Reservdelarna kan erhållas från fackhandlaren

bli. Ange följande nyckeldata vid beställning av reservdelar:

- Enhetstyp
- Serienummer
- Folkmassa
- Beteckning
- önskad fraktmethode (post, frakt, sjö, flyg,
Uttrycka)
- Leveransadress

Reservdelsbeställningar utan ovanstående information kan inte beaktas. Om det inte finns någon information om fraktsättet kommer frakten att ske efter leverantörens gottfinnande. Information om enhetstyp, artikelnummer och tillverkningsår finns på märkskylten som är fäst på enheten.

Exempel

Drivrullen för band- och skivslipning måste vara fer BTS 200 kan beställas. Drivrullen har i Reservdelsritning 1 är nummer 17.

Vid beställning av reservdelar, skicka en kopia av reservdelsritningen (1) med komponenten (drivrullen) och markerat positionsnummer (17) märkta till den auktoriserade återförsäljaren och lämna följande information:

- Enhetstyp: Slipmaskin NTS 201
- Artikelnummer: 5750201
- Ritningsnummer: 1
- Positionsnummer: 17

11.1 Reservdelsritningar

Följande ritning är avsedd att hjälpa dig att identifiera nödvändiga reservdelar i händelse av service. Skicka vid behov en kopia av delarnas ritning med komponenterna märkta till din auktoriserade återförsäljare.

Reservdelsritning NTS 201

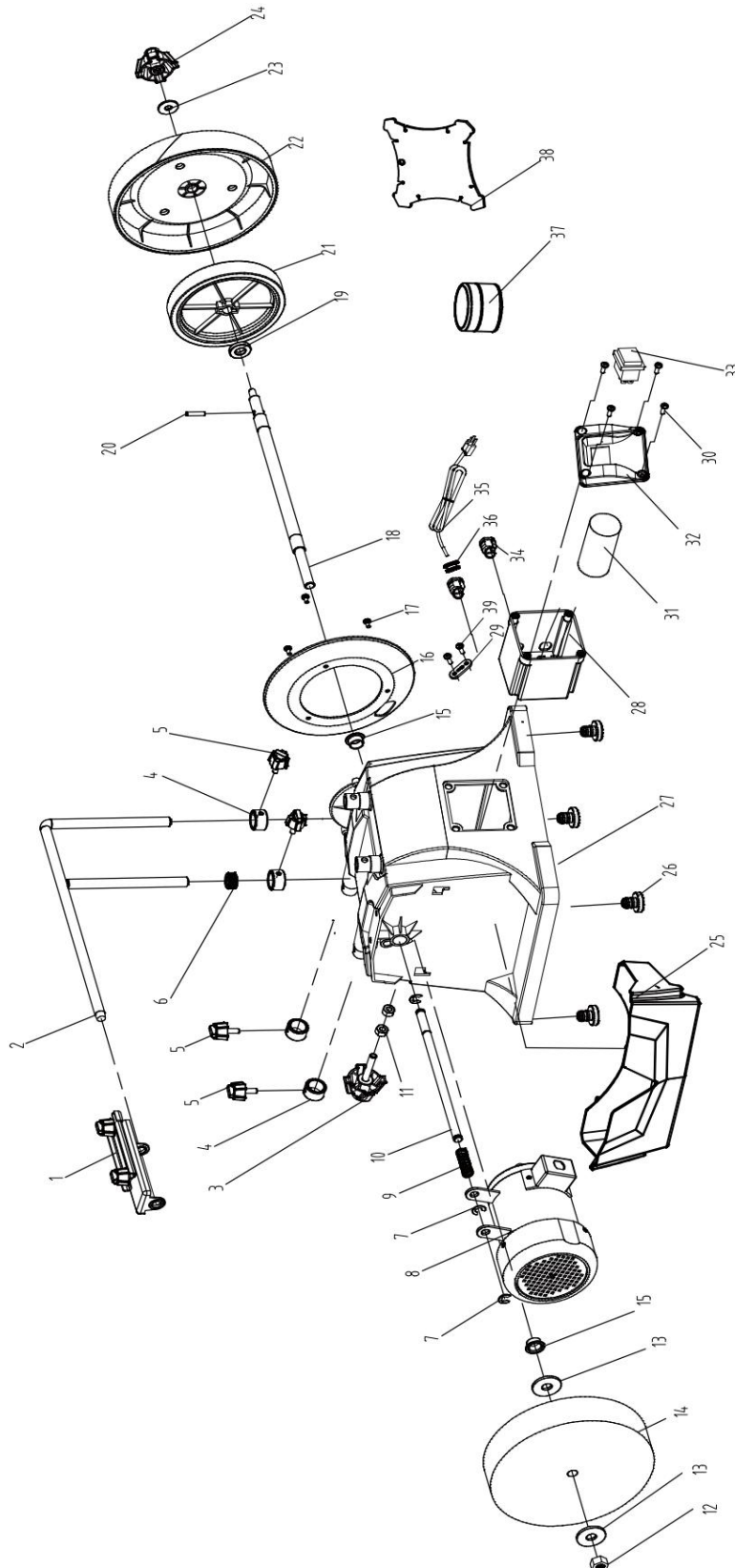


Bild 2: Reservdelsritning NTS 201

Reservdelslista NTS 201

Pos.	Beskrivning	Folkmassa
1	slipanordning	1
2	Universellt stöd	1
3	Stjärngreppsskruv	1
4	ärm	4
5	Låsknapp	4
6	Justermutter	1
7	hållarplatta	3
8	Motor	1
9	Kompressionsfjäder	1
10	Motoraxel	1
11	Sexkantsmutter M8	2
12	Sexkantsmutter M12	1
13	fläns	2
14	Våtslipskiva	1
15	Spindelvagn	2
16	Hjulskydd	1
17	Stjärnskruv M4x6	3
18	huvudaxeln	1
19	Distansbrickor	1
20	Cylindrisk stift 5x22	1
21	Friktionshjul	1
22	Sliphjul i läder	1
23	Bricka stor D8	1
24	Fixeringsknapp	1
25	Vattenbehållare	1
26	Gummifot	4
27	bas	1
28	Kondensatorlåda	1
29	Avlastningsplatta	1
30	Stjärnskruv ST4.2 x16.4	4
31	kondensator	1
32	Omkopplare för skyddskåpa	1

Pos.	Beskrivning	Folkmassa
33	Strömbrytare	1
34	Kabelklämma	2
35	Nätsladd	1
36	Kabelgenomföring	1
37	stripppasta	1
38	Vinkelguide	1
39	Stjärnskruv M4x12	2

Reservdelsritning NTS 256

Sprängvy

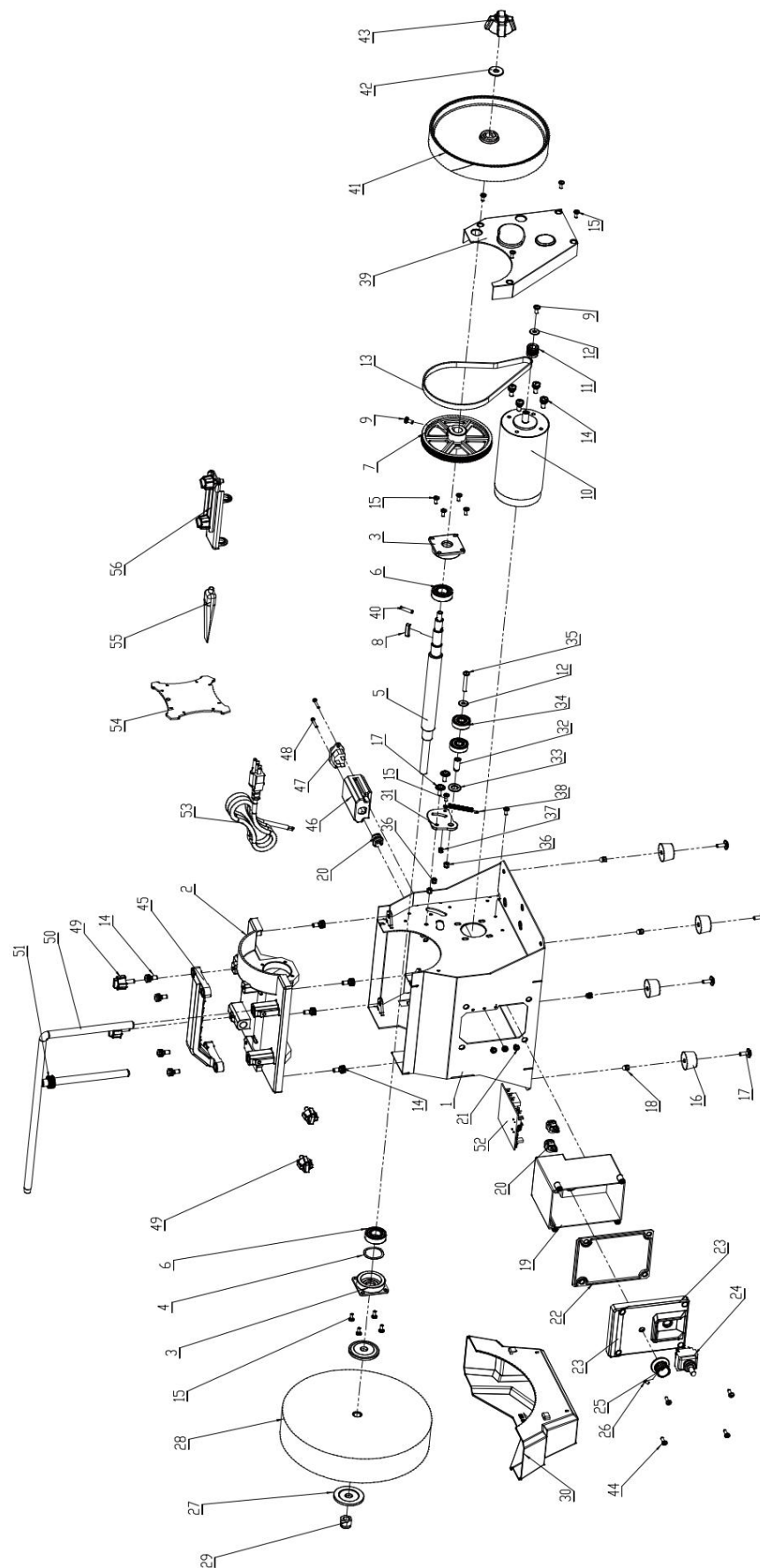


Bild 3: Reservdelsritning NTS 201

Reservdelslista NTS 256

Pos.	Beskrivning	Folkmassa
1	Basenhet	1
2	lagerhus	1
3	Lagerblock	2
4	Vågfjäderbricka D35	1
5	huvudaxeln	1
6	Kullager 6003-2RZ	2
7	Kilremskiva	1
8	Nyckel 5x5x25	1
9	Stjärnskruv M5x10	2
10	Motor	1
11	Motorremskiva	1
12	Stor bricka D5	2
13	Kilrem	1
14	Stjärnskruv M6x16	12
15	Stjärnskruv M4x10	14
16	Gummifot	4
17	Stjärnskruv M5x20	6
18	Skruv M5	4
19	slipskiva	1
20	Nätsladdsklämma 6P4	3
21	Stjärnskruv M4x7	2
22	gummihus tätningsring	1
23	Omkopplare för skyddskåpa	1
24	Strömbrytare	1
25	Vridknapp för hastighetskontroll	1
26	Skruv M4x8	1
27	fläns	2
28	slipskiva	1
29	Sexkantsmutter M12	1
30	Vattenbehållare	1
31	lagerplatta	1
32	lageraxel	1

Pos.	Beskrivning	Folkmassa
33	Bricka D10	1
34	Kullager 6200-2RS	2
35	Stjärnskruv M5x35	1
36	Sexkantsmutter M5	1
37	Sexkantsmutter M4	1
37	Spännfjäder	1
39	Bältes täckplåt	1
40	Penna 6x22	1
41	polerhjul	1
42	Stor bricka A8	1
43	Låsknopp M8	1
44	Stjärnskruv ST4.2x16.4	4
45	Hantera	1
47	uttag	1
48	Stjärnskruv M3x20	2
49	Låsknopp M6x16	4
50	Universellt stöd	1
51	justermutter	1
52	Kretskort	1
53	Nätsladd	1
54	stripppasta	1
55	Slipande mall	1
56	Vinkelguide	1

12 elschema

Elektriskt kretsschema NTS 201

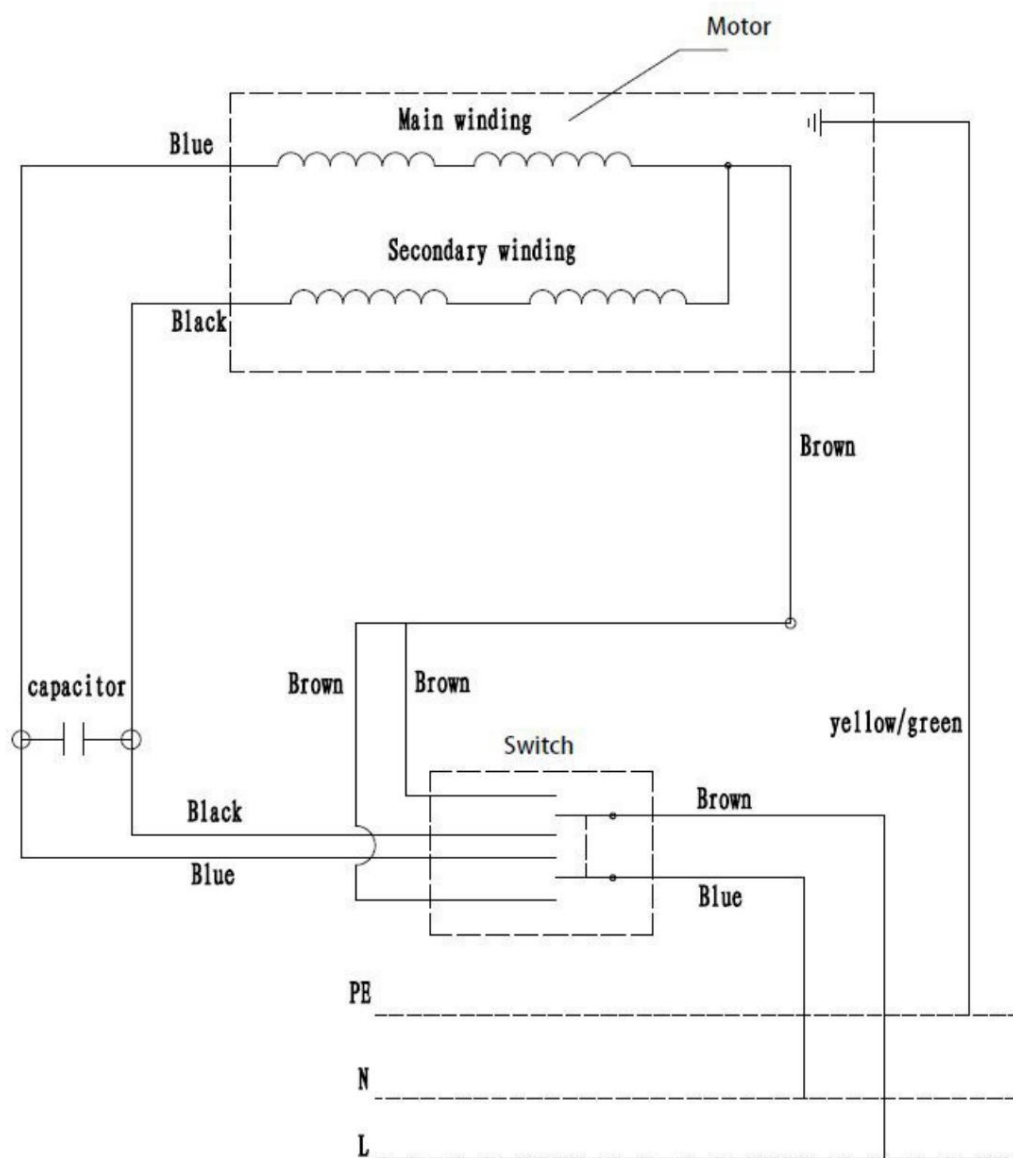


Fig. 4: Kretsschema NTS 201

13 EU-försäkran om överensstämmelse

Enligt maskindirektivet 2006/42/EG bilaga II 1.A

Tillverkare/distributör:

 Sturmer Maschinen GmbH
 Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
 D-96103 Hallstadt

förklarar härmed att följande produkt

Produktgrupp:

Holzkraft® träbearbetningsmaskiner

Maskinens namn:

☐ NTS 201
☐ NTS 256

Artikelnummer:

 5750201
 5750256

Maskintyp:

Våt/torrslipmaskin

Serienummer*:

Tillverkningsår*:

20_____

*fyll i dessa fält baserat på informationen på namnskylden

överensstämmer med alla relevanta bestämmelser i det ovan nämnda direktivet och de andra tillämpliga direktiven (nedan) - inklusive deras ändringar som är i kraft vid tidpunkten för deklarationen.

Tillämpliga EU-direktiv:

 2014/30/EU
 2012/19/EU

 EMC-direktivet
 WEEE-direktivet

Följande harmoniserade standarder tillämpades:

EN ISO 12100:2010

Maskinsäkerhet - Allmänna konstruktionsprinciper - Riskbedömning och riskminskning (ISO 12100:2010)

EN 62841-1:2015 + AC:2015 + A11:2022

Elmotorrivna handhållna verktyg, bärbara verktyg och gräsmatta- och trädgårdsmaskiner - Säkerhet - Del 1: Allmänna krav

EN IEC 55014-1:2021

Elektromagnetisk kompatibilitet - krav för hushållsapparater, Elverktyg och liknande elektriska apparater - Del 1

EN IEC 55014-2:2021

Elektromagnetisk kompatibilitet - krav för hushållsapparater, Elverktyg och liknande elektriska apparater - Del 2: Immunitet

EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-2: Gränsvärden - Gränsvärden för harmoniska strömmar (enhetsingångsström ≥ 16 A vardera Direktör)

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 + A2:2021/AC:2022

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-3: Gränsvärden - Begränsning av spänningsförändringar, spänningsfluktuationer och flimmer i offentliga lågspänningsnät för enheter med en Be Mätström ≥ 16 A per ledare, vilket inte är föremål för några speciella anslutningsvillkor lägga

Ansvarig för dokumentation:

Kilian Sturmer, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, 21 mars 2024



 Kilian anfallare
 Verkställande direktör